

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rationalisiere mit

# Sprechfunkgeräten

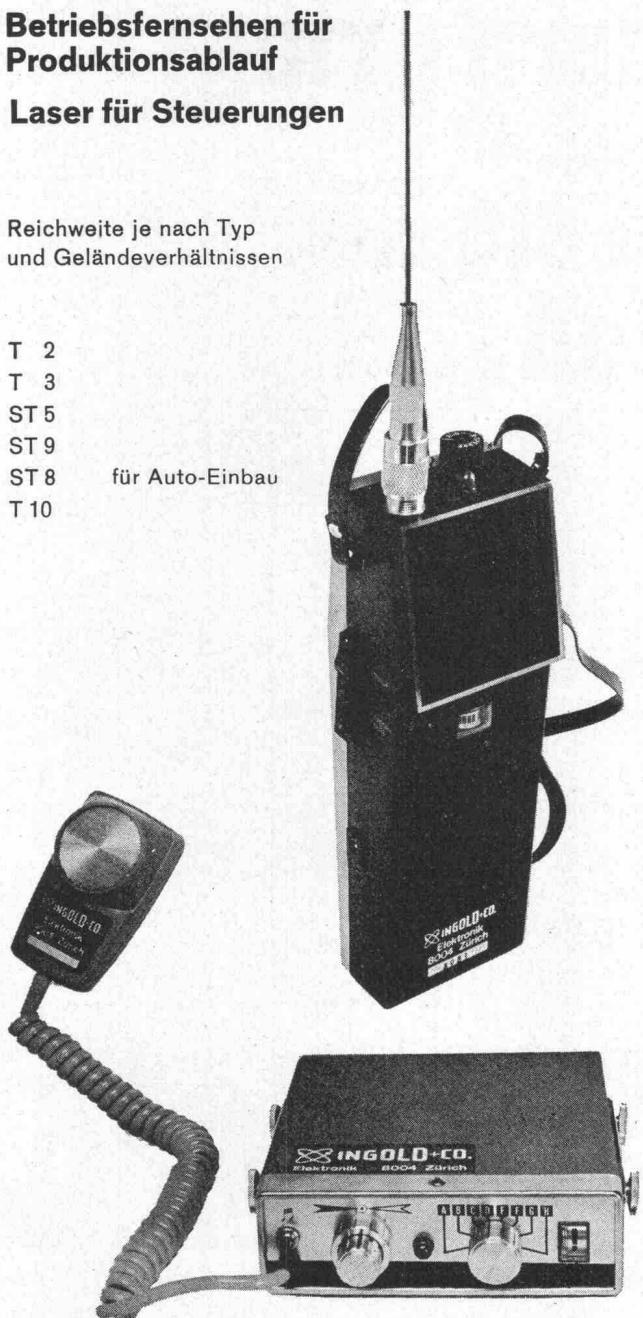
für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für  
Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Reichweite je nach Typ  
und Geländeeverhältnissen

T 2  
T 3  
ST 5  
ST 9  
ST 8      für Auto-Einbau  
T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern wir beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehör, Netzteile usw.

Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich

Kernstr. 10, Telefon 051 / 25 25 87  
Ab Herbst 1970 39 52 36

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 34

20. August 1970

### Inhalt

Rohrkosten-Minimum für verzweigte Wasserleitungsnetze. Von P. Widmoser . . . . .	755*
Schäden in tragenden Holzbauteilen. Von H. Kühne . . . . .	760
Statistik der Wohnungswechsel? Von G. Risch . . . . .	761
Zürcher Baukostenindex . . . . .	761
Schaffung einer integrierten Baudatensystematik. Von G. von Bentheim . . . . .	764
«Den Hund umbringen, heilt nicht den Biss». Von der VLP . . . . .	766
ESU-Stähle für die Walzenherstellung . . . . .	766*
Schätzung des Bodenwertes. Von A. Hägi . . . . .	767

### Buchbesprechungen

Schweizerische Talsperrentechnik. Herausgegeben vom Schweiz. Wasserwirtschaftsverband . . . . .	768
Der Weg des Eisens. Von F. Toussaint. pnss. A prototype new settlement system in an urbanizing world. By E. Dusart and T. Koolhaas . . . . .	769*
Die Trennwand. Von W. Henn. Leichtfassaden aus vorgefertigten Elementen. Von F. Aichberger und H. Kramer-Doblander. Entwurf und Konstruktion dünner Betonschalen. Von A. M. Haas . . . . .	770
Bodenmechanik für den Strassenbau. Von F. Baldazzi. Tunnelbau. Von K. Széchy. Leon Battista Alberti – ein Hygieniker der Renaissance. Von E. Rodenwaldt . . . . .	771
Neuerscheinungen . . . . .	772

### Umschau

Elektromotor mit supraleitenden Feldspulen. Kernkraftwerk Biblis. Flug-Simulator für die DC-10. Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft. Paul Kolb AG wird Sven AG . . . . .	772
--	-----

### Wettbewerbe

Lehrer- und Beamtenwohnungen in Affoltern a. A. Sekundarschulzentrum in Monthey . . . . .	773
---	-----

### Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 16, 1970 . . . . .	773
--	-----

### Mitteilungen aus dem SIA

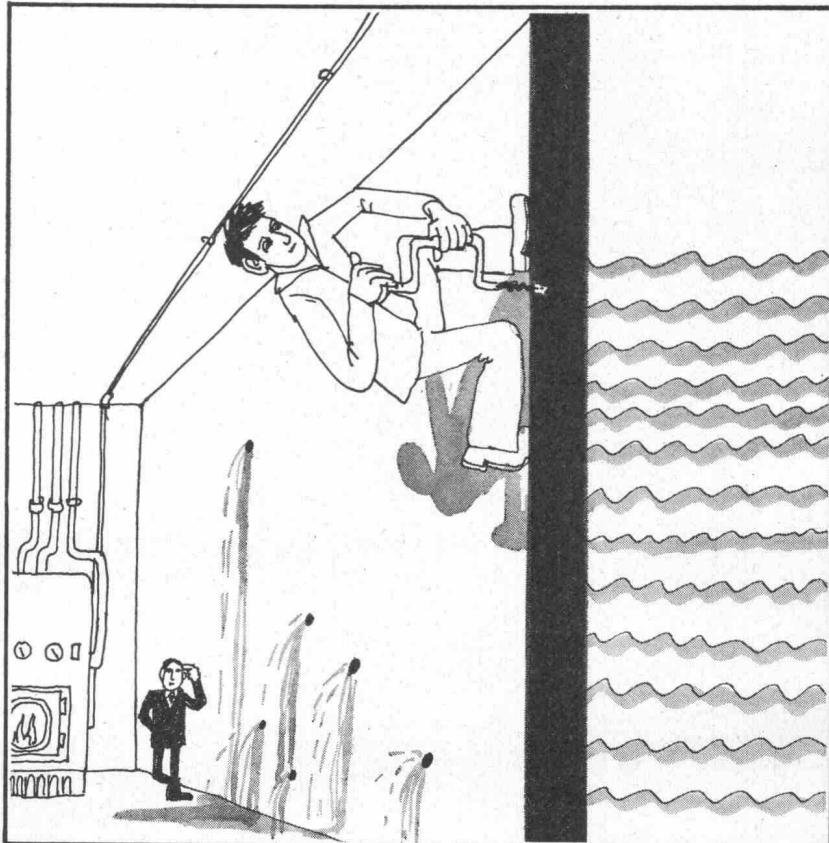
Tagung der Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau. SIA-Ball der Sektion Baden . . . . .	773
--	-----

### Ankündigungen

Projekt-Management im Hochbau. Tribology Course «Bearing Selection and Design». Akademie für Führungskräfte der Wirtschaft. Seminare in der Schweiz	773
Jahresversammlung des SEV und des VSE, Aarau. Gemeinsame Tagung der DGU – SVOR, Zürich. Strassenbautagung 1970, Berlin. Tagung «Kinetik metallurgischer Prozesse bei der Stahlherstellung». Reinforced Plastics Conference, Brighton. Wasserbauliches Kolloquium an der Universität Karlsruhe . . . . .	774

# Wissen Sie, was Renesco-Spezialisten tun, damit kein Wasser durch die Mauern dringt?

## Zuerst bohren sie Löcher in die Wand...!



workshop ag

Mindestens beim RENESCO-Flexin-Verfahren trifft dies zu. Dem modernsten elastischen Injektionsverfahren, das im Augenblick zur Anwendung gelangt. Darum haben wir die

paradoxe Situation, dass dort wo Wasser eindringt Löcher gebohrt werden, um es zu stoppen. Aber dafür können Sie auch buchstäblich zusehen, wie es versiegt. — Täglich erleben unsere Spezial-Equipen solche Situationen. Und sie finden es völlig normal, wenn nach getaner Arbeit kein Wasser mehr durch die Mauern dringt. Ist es eigentlich auch — denn schliesslich sind ja für die Wasseraufzufuhr extra Röhren eingebaut worden. Warum also sollen sie sich aufregen über etwas, das völlig normal ist? Gewusst wie — das ist das ganze Geheimnis. Und diese Leute wissen wie! — Natürlich gibt es ausser den Flexin-Injektionen auch noch andere, starre und kombinierte Abdichtungsverfahren. Fragen Sie ruhig unsere Spezialisten. Die wissen Bescheid: Welche Methode wann und warum zur Anwendung kommen muss. Welches Verfahren gerade für Sie das richtigste, schnellste und preisgünstigste ist. Und darum sagen wir, das seien die kühlen Köpfe der RENESCO, die besser denken können. Wann dürfen wir für Sie Probleme lösen?



René Schmid + Co. AG  
Chemische Baustoffe  
Abdichtungen im Hoch-  
und Tiefbau  
Schaffhauserstrasse 359  
8050 Zürich  
Telefon 051 46 46 92

renesco

## **Das gibt's nur bei WEMA- Lichtkuppeln.**

### **● Keine Bohrung von oben.**

(Regen- und Schmelzwasser kann nicht ein-  
dringen. Alle Befestigungsteile sind vor  
Wettereinflüssen geschützt.)

### **● Beide Acrylglasschalen fest verschweisst.**

(Luft- und staubsichere Abdichtung)

### **● Neopren-Bewegungselemente.**

(Gefährliche Spannungen im Kuppelmaterial durch  
Temperaturbewegungen werden ausgeglichen.  
Keine starren Verbindungen an gefährdeten  
Punkten.)

Verlangen Sie unsere ausführliche  
Dokumentation.

Oder besprechen  
Sie Ihre Probleme  
mit einem unserer  
technischen Berater.

Siegfried Keller AG  
Industriestrasse 45  
8304 Wallisellen  
Tel. 051 93 32 32  
Telex 55423

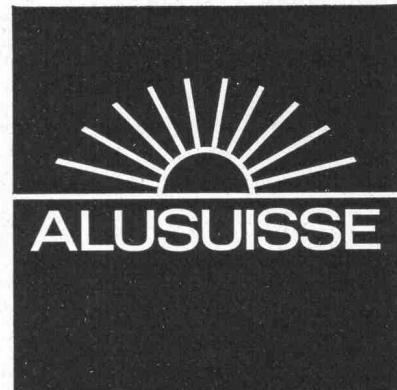
**KELLER**

1007 Lausanne                    3014 Bern  
19, route de Chavannes        Wylerstrasse 61  
Tel. 021 24 94 29              Tel. 031 41 42 50

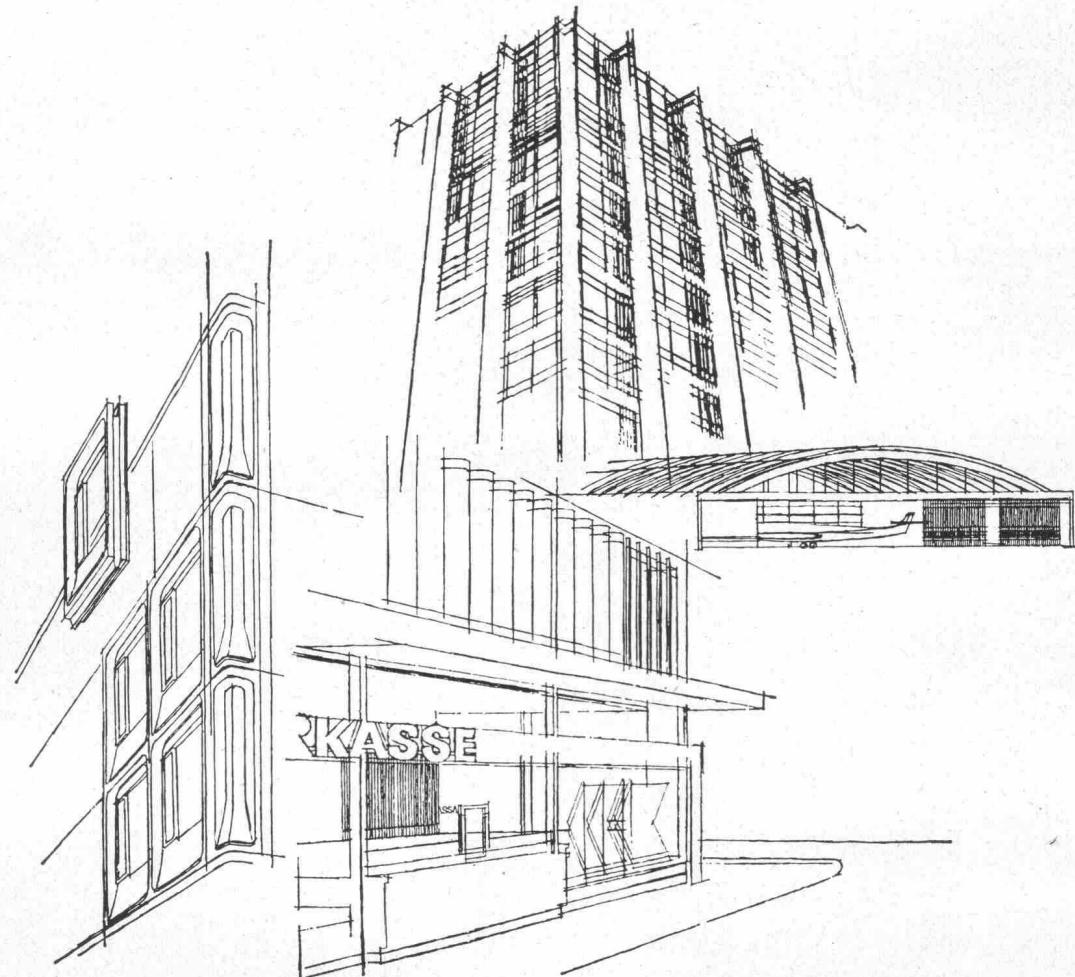
# Alusuisse Aluminium Baustoff für 1000 Ideen!

Aluminium findet im Bauwesen dank der verschiedenartigsten Lieferformen und seiner vielen guten Eigenschaften immer breitere Verwendung.

Profile, Bleche, gewellte Bänder, Verbundplatten, gegossene Elemente, neue Legierungen und Oberflächenverfahren, z.B. für beständige Eigenfärbungen, öffnen ein weites Gebiet für die gestalterischen Ideen der Architekten. Aluminium hat seine Dauerbewährung und damit auch seine Wirtschaftlichkeit schon längst unter Beweis gestellt. Die Alusuisse-Fachleute stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Wer mit Aluminium baut, baut für die Zukunft. Fragen Sie die Alusuisse, arbeiten Sie mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/54 8080



4120

**Herbol kennt  
die Schwierigkeiten,  
die Fassaden  
mit altem Putz machen.**

**Herbol kennt  
aber auch die Methode,  
wie man  
aus alten Fassaden  
risikolos  
neue Fassaden macht:**

## **Herbol-Kunststoff-Edelputz.**

Durch und durch aus Kunststoff gemacht. Kunststoffbindemittel und Kunststoffgranulate als Zuschlagstoffe. So reinrassig zeigt sich Herbol-Kunststoff-Edelputz. Und das hat Vorteile! Schicht und Korn bilden ein einheitliches Ganzes. Eine fugenlos geschlossene Oberfläche mit feinputzähnlicher Struktur. Einen zäh-elasti-

schen Kunststofffilm, dem nichts unter die Haut geht. Kein Regen, kein Rauch, kein Schmutz. Der nicht auskreidet, nicht abwittert und niemals Risse zeigt. Herbol-Kunststoff-Edelputz - ein Material, das auf jedem mineralischen Untergrund haftet. Auch auf ältesten Fassaden. Und natürlich auch auf Ihrem neuesten Objekt.

**Herbol-Werke Herbig-Haarhaus AG Köln**

Zweigwerk und Auslieferungslager: Lettichstrasse, Postfach 35, 6340 Baar, Telefon 042/31 47 25, Generalvertreter: Otto Müller  
Weinbergstrasse 40, 6300 Zug, Telefon 042/21 16 81

# Bedienen Sie sich...



## wenn es um Abdichtung geht

**Bostik-Vulkseal 3104**  
Zwei-Komponenten-  
Versiegelungsmasse auf  
Thiokol-Basis.

**Bostik-Neoseal 3109**  
Weich-gummielastisch  
abbindendes Zwei-Kompo-  
nenten-Versiegelungs-  
material.

**Bostik 3500**  
Ein-Komponenten Thiokol-  
Dichtungsmasse.

**GE-Silikon 3020**  
Ein-Komponenten-  
Dichtungsmasse auf Silikon-  
kautschuk-Basis.

**Bostik-Seal 3035**  
Dauerplastische Spritz-  
dichtung.

**Bostik-Seal**  
Dauerplastisches Abdich-  
tungsmaterial, vorgeformt  
oder als ungeformte Masse.

**Bostik G-Band**  
selbstklebendes geschlos-  
senporiges Dichtungsband  
auf Polyaethylen-Basis.

**Bostik-Neopren-Profile**  
Abdicht- und Isolierprofile  
für Elementbau und  
Industrieverglasung.  
Sämtliche Profile können  
nach Zeichnung angefertigt  
werden.

**Bostik 2050**  
Paste zur Nahtabdichtung  
von Gehrungen und Stößen.

Bostik stellt Hunderte von  
spezifischen Produkten für  
das Kleben und Abdichten  
her...und entwickelt laufend  
neue für neue technische  
Anforderungen.

**Bostik –  
für jedes  
Abdichtungs-  
problem das  
richtige  
Produkt**

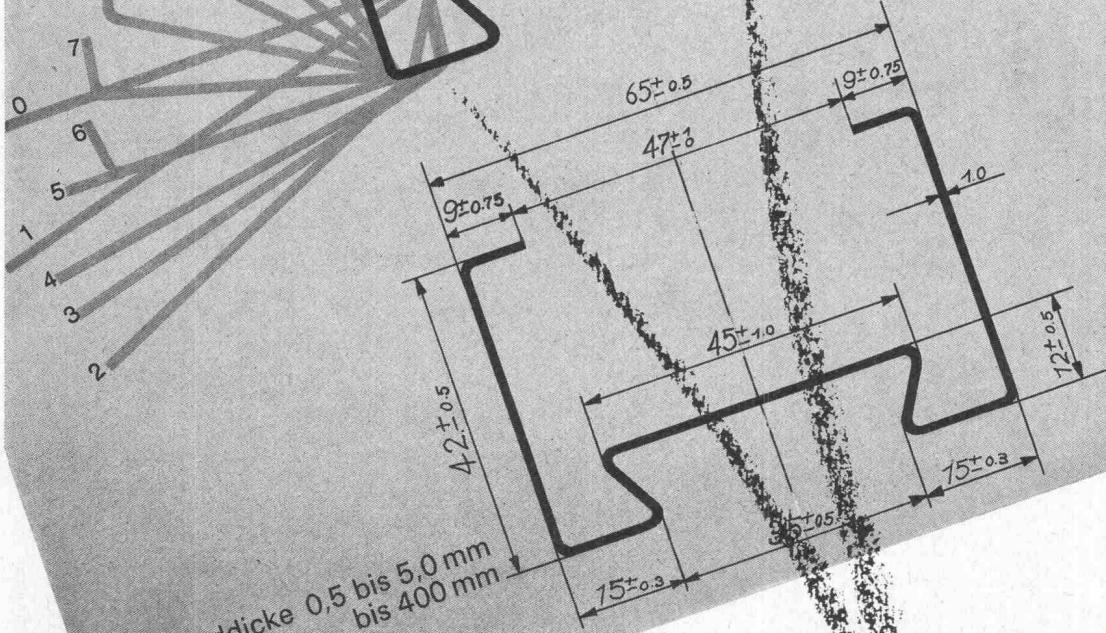
Denken Sie daran:  
für Bostik sind  
Abdichtungsprobleme  
selten echte Probleme.



Sprechen  
Sie mit  
dem  
Bostik  
Beratungsdienst  
051 62 19 11

Bostik GmbH Badenerstrasse 697 8048 Zürich

wir sagen es  
durch  
diese  
Blume



Banddicke 0,5 bis 5,0 mm  
Bandbreite bis 400 mm

# VON ROLL Kaltgerollte Profile

große Vielfalt an Formen und Querschnitten  
hohe Steifigkeit bei minimalem Gewicht

Das bedeutet:  
enge Formtoleranzen

Wir rollen Profile aus Band jeder Qualität  
und jeder Oberflächenbeschaffenheit

Wir beraten Sie gerne.

VON ROLL AG.  
4563 Gerlafingen  
Telefon 065 461 31  
Telex 34240

Verkauf über den  
Fachhandel

# Kann man mit irgendwelchen Röhren entwässern?

Nein!... Es waren lange und sehr genaue Untersuchungen notwendig bis **somo** ihr **somo-drain** aus Kunststoff auf den Markt bringen konnte. Dafür besitzt das Rohr einen hohen Leistungsgrad, der je nach Einsatz sorgfältig bestimmt werden kann.

Die gerillte Oberfläche, die Querschlitzte, die absolut glatte Innenfläche sowie die volle Rohrbodenfläche ergeben eine grosse Aufnahmee- und Ableitungsfähigkeit und damit einen schnellen und regelmässigen Ablauf. Die Materialeigenschaften (PVC-hart) gewährleisten zudem einen grossen Korrosions-Widerstand und einen sehr günstigen Reibungs-Koeffizienten.



## somo-drain

Länge: 5 m.  
Ø : 60 - 80 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 mm.

Der technische Dienst somo, vor und nach dem Verkauf, steht Interessenten voll zur Verfügung für Auskünfte, Studien, Kontrollen und Baustellenüberwachung.

somo société pour les métaux ouvrés et les plastiques 1211 Genève 24 ☎ 022/43 86 00

# **F / I / A / T**

## **FL14**

### **140 PS / 1720 I**

# **NEU**

Die neue Hydraulikanlage mit höherem Arbeitsdruck und grösserer Fördermenge verleiht der Maschine gegenüber dem bisherigen Modell FL12 eine um nahezu 20% gesteigerte Hubkraft. Ausserdem wurde die Motorleistung von 125 PS auf 140 PS (bei 2000 U/min) erhöht. Je drei unter Last schaltbare Vorwärts- und Rückwärtsgänge (Powershift-Getriebe), die neue Pedal-Lenksteuerung und eine ebenfalls verkürzte Hubzeit beschleunigen die Arbeitsspiele bei gleichzeitig höherer Arbeitsleistung.

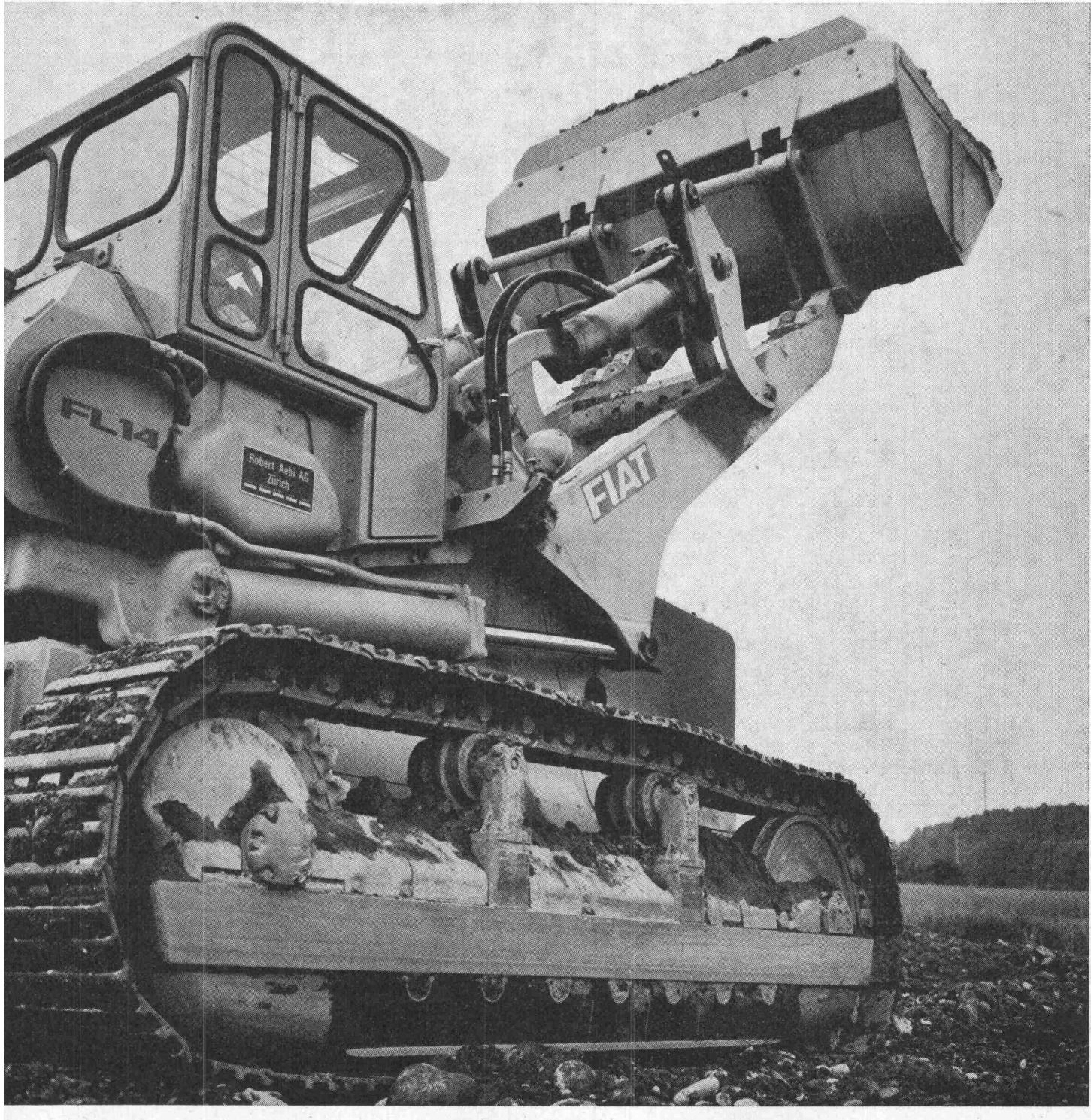
Die neue FIAT-Laderraupe FL14 sollten Sie bei erster Gelegenheit im Einsatz testen. Wann dürfen wir sie Ihnen vorführen?

## **Robert Aebi**

Robert Aebi AG  
Uraniastrasse 31/33.  
8023 Zürich  
Telefon 051/2317 50

Landquart 081/5125 42  
Renens 021/34 4212  
Zollikofen 031/57 36 36

Weitere FIAT-Modelle mit 45, 60, 85 und 102 PS Motorleistung.



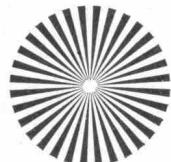
# endlich die komfortable Heizung

**jetzt auch dort,  
wo Sie bisher  
darauf ver-  
zichten mussten**

Nämlich u. a. in Ferien- und Weekendläsern. Und in allen Räumen, die Sie bisher umständlich und doch nur unbefriedigend erwärmen konnten. Dort, wo etwa eine Zentralheizung fehlt. Oder wo ein anderes komfortables Heizungssystem aus Kosten- oder anderen Gründen nicht eingebaut werden kann. Hier ist unsere Lösung:

## MALAG-Elektro- Wärmespeicher

Er wird in der Nacht mit dem preisgünstigen Niedertarif

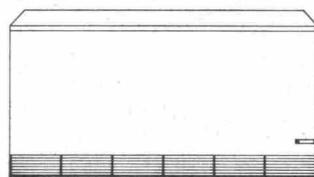


VGB bedeutet moderne, komfortable und wirtschaftliche Lösungen Ihrer Heizungs- und Klimatisierungsprobleme.

VGB garantiert Ihnen, vom ersten bis zum letzten ihrer 300 Mitarbeiter, seriöse Beratung und prompten Service.

Unsere aufschlussreiche Dokumentation sollten Sie auf jeden Fall besitzen! Verlangen Sie sie heute noch mit dem nebenstehenden Coupon.

**V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG**  
Abt. Klima und Elektrowärme  
4500 Solothurn  
Segetzstrasse 13 Tel. 065 2 38 76



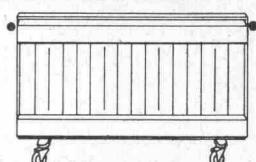
aufgeladen. Bevor der höhere Tagesstrom einsetzt, schaltet die Stromzufuhr automatisch ab. Die gewünschte Temperatur wird nicht zentral, sondern für jeden Raum individuell gesteuert. Sie bleibt während des ganzen Tages konstant — ohne Überwachung der Heizung.

Es gibt kein Überheizen. Sie feuern kein Geld mehr durch den Kamin hinaus. Sie müssen keine Brennstoffe lagern. Sie sparen sich Tank und Heizraum, Tank- und Kaminrevisionen, Russ und Abgase. Kein Öl kann ausfliesen. Und kein Wasser wird einfrieren.

Der MALAG-Wärmespeicher ist rasch montiert und angeschlossen. Es braucht dazu keine Kamine, keine Rohre und keine Lüftschächte. Er ist

formschön, zeitlos modern. Seine Bautiefe ist gering. Er lässt sich der Innenarchitektur anpassen. MALAG ist einer der ersten und grössten Hersteller von Elektro-Wärmespeichern. Wir bieten zwei Jahre Werksgarantie! Und die Kosten? Unsere Berechnungen dürften Sie überraschen!

## EOS- Direktheizer



Der ölfüllte Elektroradiator als Zusatzheizung für die Übergangszeit, als lokale Vollheizung oder als ideale Ergänzung zu den Speichergeräten. Schnell aufgeheizt und problemlos regulierbar. Der Thermostat hält die gewünschte Raumtemperatur konstant. Der EOS-Direktheizer schaltet vollautomatisch ein und aus. Er ist vollkommen wartungsfrei und wirtschaftlich. Auch als Heizwand lieferbar. Diese formschönen, mobilen Direktheizer passen in jeden Raum.

## Coupon

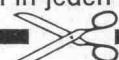
Bitte gut leserlich ausgefüllt an:  
**VGB, Apparatebau, Abteilung Klima und Elektrowärme,  
4500 Solothurn**

Schicken Sie mir bitte sofort Ihre aufschlussreiche Dokumentation über

- MALAG-Wärmespeicher und -Konvektoren
- EOS, ölfüllte, mobile Elektro-Radiatoren als ideale Direktheizer
- NATIONAL-Klimageräte

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_



# MEYNADIER



## Wenn es gilt, Wasser abzuwehren...

... benötigen Sie Sperrbeton, also einen Beton, der dauerhaft wasserdicht bleibt. Da hilft SPERRBARRA 05, das universale Dichtungsmittel, auf das Sie sich verlassen können.

Und weshalb universal? Weil SPERRBARRA 05 mehr als nur dichtet. Es plastifiziert zudem den Beton, erleichtert seine Verarbeitbarkeit und erhöht seine Anfangs- und Endfestigkeit. So wird der Beton auch beständig gegen Wetter und Frost.

Einsenden an Meynadier + Cie AG, Postfach, 8023 Zürich.  
Ich bitte um Unterlagen über SPERRBARRA 05.

BBZ

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse/PLZ: \_\_\_\_\_

MEYNADIER + CIE AG  
Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

# SPERRBARRA 05

**BON**

an Hulftegger + Co. AG  
Abt. Sport-Schwimmbecken, 8712 Stäfa

Senden Sie uns bitte Ihre ausführliche Dokumentation über  
Aluminium-Sport-Schwimmbecken System Ranshofen

Name:

Adresse:

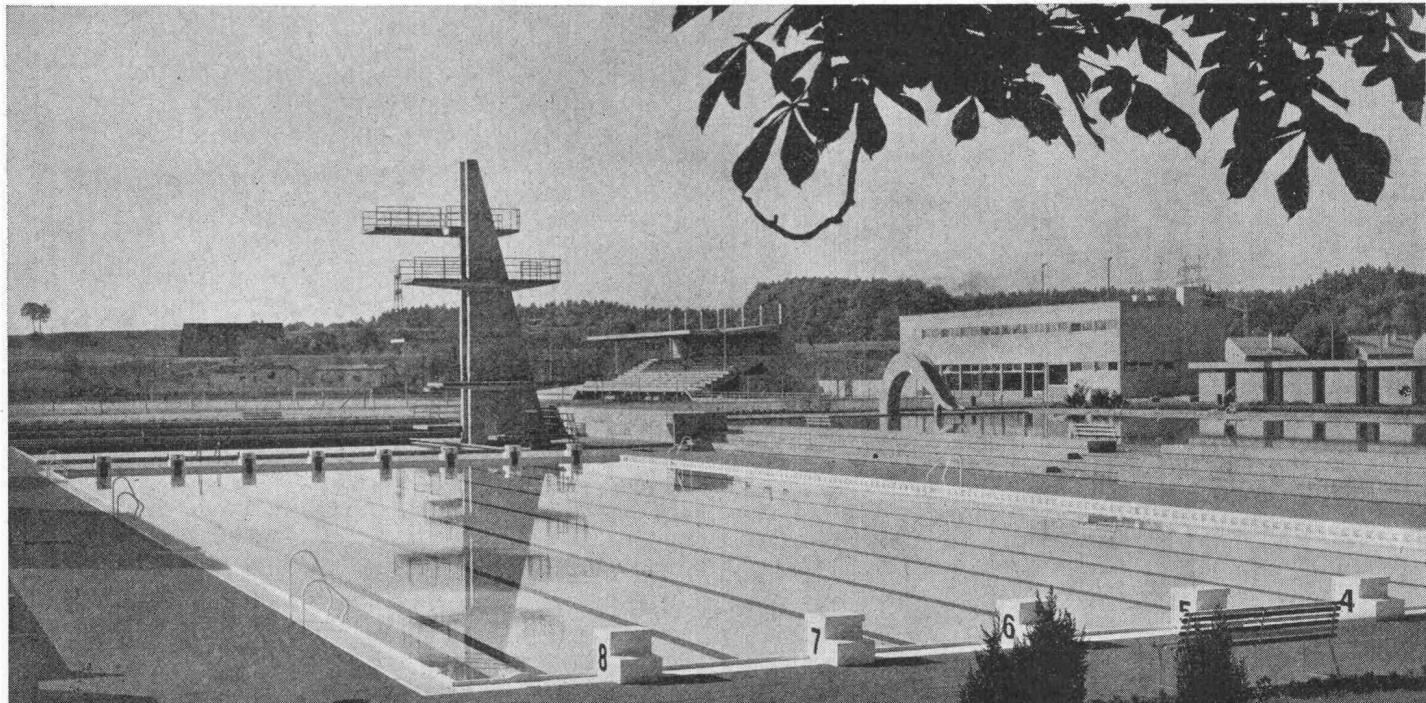
Plz.:

Ort:

Wenn Sie sich für

# **problemlose Sport-Schwimmbecken**

interessieren, sollten Sie diesen Bon heute noch absenden!



## **Aluminium- Sport-Schwimmbecken System Ranshofen sind wirklich problemlos**

Problemlos... und bewährt! Gegen 100 dieser Sport-Schwimmbecken jeder Grösse bis zur olympischen Norm 50 x 33 m sowie viele Hundert kleinere Becken (Sprungbecken, Lehrschwimmbecken, Gartenbekken, Hallenbecken usw.) wurden bisher gebaut. Weil Aluminiumbekken System Ranshofen entscheidende Vorteile bieten:

Rissfest: Bodensetzungen bzw. ungleiche Bodenbelastungen können dem Aluminiumbecken nichts an-

haben (speziell wichtig auch bei Hallenbädern!).

Frostsicher! Das Aluminiumbecken überwintert gefüllt und kann im Winter als Eisplatz dienen!

Einfachste Reinigung! Verunreinigungen können sich an den glatten, mit einer Spezialbeschichtung überzogenen Aluminiumflächen nicht festsetzen. Dadurch kann sich an den porenen Flächen kein Schmutz und kein Algenbefall bilden.

Kurze Montagezeit! Je nach Grösse nur 2 bis 4 Wochen.

Erweiterungsfähig! Dank der Elementbauweise kann das Aluminiumbecken beliebig vergrössert und

ausgebaut werden. Alte, undichte Schwimmbecken können kurzfristig durch eine Aluminium-Becken-Auskleidung saniert und vergrössert werden.

Wenn Sie ein Sport-Schwimmbecken wünschen, das nur Freude bereitet, dann senden Sie uns den Bon, oder telefonieren Sie unserem Schwimmbad-Spezialisten. Es lohnt sich!

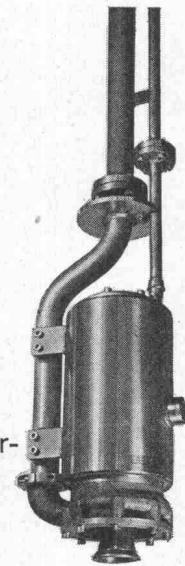
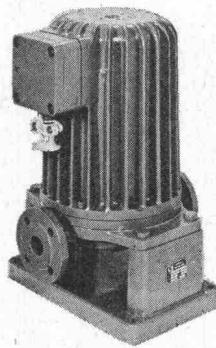
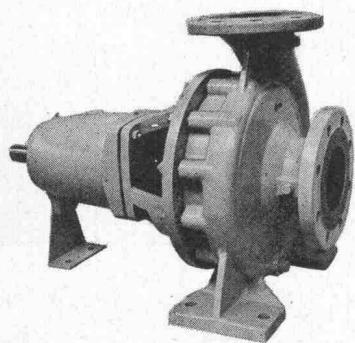
**Für problemlose Schwimmbecken**

**hulftegger+co/ag**

**8712 Stäfa Tel. 051/74 90 33**

# RÜTSCHI PUMPEN

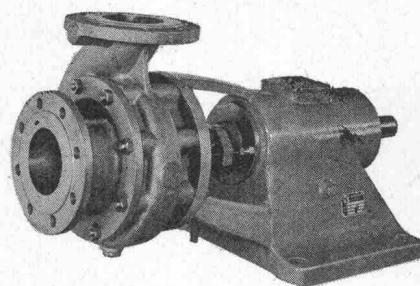
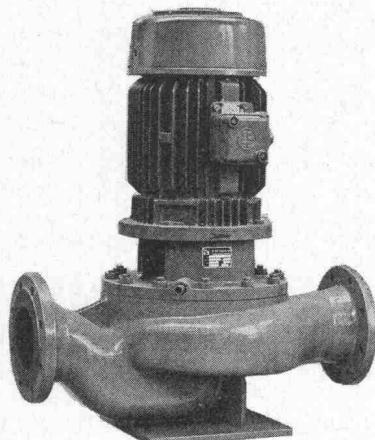
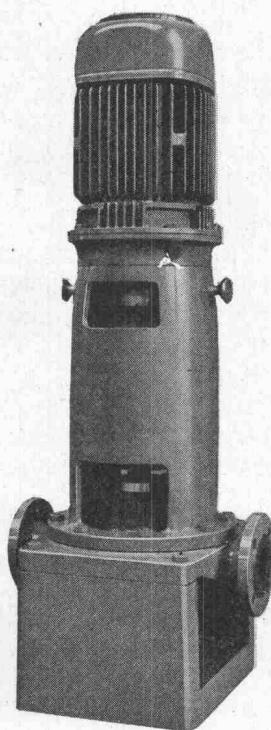
bieten die umfassendste Auswahl  
für die chemische Industrie



Leichte Chemiepumpe für Kurzbetrieb.

Stopfbüchslose Chemie-Perfecta-Pumpen mit Spaltrohrmotor für feuergefährliche, giftige, verdampfende und radioaktive Flüssigkeiten.

Sondermodell für Tankeinbau.



In-Line-Pumpen für direkten Einbau in die Rohrleitung.  
Ausführung mit Doppellagerung sowie in Block-Bauart.

Säurepumpen mit besonders robustem Lagerbock für hohe Anforderungen und Dauerbetrieb.

Wir liefern Pumpen aus Gusseisen, Stahlguss, Bronze, Reinaluminium, Chrom-Nickel-Molybdän-Stahl 18/8/2,5 und 20/25/3, Nickel, Hastelloy, Titan, Speziallegierungen und Gusseisen gummiert. Spaltrohrpumpen in explosionsgeschützter Ausführung bis Ex-sd3n-G3-5 nach VDE. Sämtliche Pumpentypen nach einheitlichem Leistungs-Normfeld gebaut.

K. Rütschi AG, Pumpenbau,  
5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

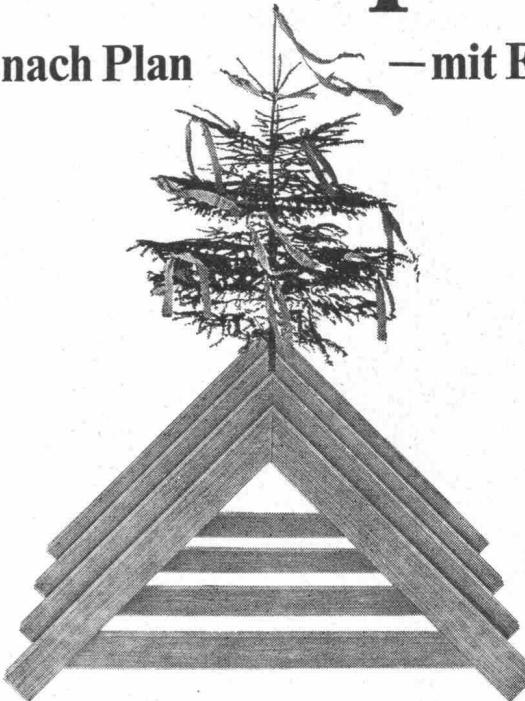
**RÜTSCHI**   
**PUMPEN**

xxx

Vertretungen und Servicestellen in allen Ländern Westeuropas.

# Prosit! Propangas!

(Sparen Sie nach Plan — mit Esso Propan)



Gas ist das Energiesystem  
der Zukunft.

Wenn Sie sich für Propangas entscheiden,  
entscheiden Sie richtig. Zukunftssicher. Propangas  
hilft dem Bauunternehmer und Bauherrn in  
3facher Hinsicht. Erstens ist Propangas in vielen  
Fällen kostengünstiger. (Sie sparen lange  
Zuleitungen, hohe Installationskosten). Zweitens  
ist der Zeitaufwand kleiner.

Und drittens können Sie  
die Vorteile von Propangas  
bereits während der Bauzeit nutzen (zur Beschleu-  
nung des Trocknungsprozesses, zur Nachtbe-  
leuchtung usw.). Propangas ist mobil, unabhängig  
von teuren Zuleitungen und zukunftssicher.  
Darum bauen Sie auf Gas. Bauen Sie zukunftssicher.  
Senden Sie den Coupon ein, und der Esso Fach-  
mann sendet Ihnen die gewünschten Unterlagen.



Sparen nach Plan — mit Esso Propan

P R O P A N  
S Y S T E M

McCann

**COUPON**

Ich interessiere mich für den Propan-Systemplan  
und bitte Sie um den unverbindlichen Besuch Ihres  
Spezialisten für folgende Gebiete:

Haushalt (Kochen, Heizen, Warmwasser)

Terrassenheizung

Bautrocknung

Schwimmbadheizung

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ortschaft: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Esso Standard (Switzerland), Gas-Abteilung  
Postfach, 8021 Zürich, Tel. 051/23 97 34

# Das Sika Kitt- Sortiment



Ohne Fugen geht es nicht. Sie entstehen überall dort, wo die Konstruktion des Bauwerkes eine Aufteilung in einzelne Elemente verlangt, wo verschiedene Baumaterialien aufeinandertreffen oder wo ein Unterbruch der Arbeit unumgänglich ist. Die mit der Fugenabdichtung verbundenen Probleme sind daher so vielfältig, dass es sich sicher lohnt, auf die Fuge einen Blick zu werfen.

Sika tut das schon seit Jahrzehnten. Das Ergebnis dieser Forschungstätigkeit ist ein ausgewogenes Sortiment qualitativ hochstehender Fugenkitte: SIKAFLEx-1a, SIKA-SIL, COLMA-JOINT, SIKAFLEx T68 und die ganze IGAS-Reihe. Jeder dieser Kitte besitzt spezifische Anwendungsbereiche, in denen seine Vorteile besonders

zur Geltung kommen. Ob Dilatationsfugen oder Arbeitsfugen, ob Fugen im Hoch-, Tief- oder Strassenbau, ob Fugen zwischen Metall, Beton, Kunststoff, Glas usw., im Sika-Sortiment hat es für jeden Fall die geeignete Dichtungsmasse.

Natürlich gibt es Kitte, die einen weiten Anwendungsbereich besitzen und für verschiedenste Zwecke eingesetzt werden können. Auch Sika führt solche. Doch der ideale Kitt, der alles und jedes abdichtet, gegen sämtliche Einflüsse beständig ist und überhaupt nicht altet – dieser Kitt bleibt ein Wunschtraum. Allerdings, einen Trost haben wir für alle bereit, die jede Art von Fugen optimal abdichten möchten: Es gibt das umfassende Kittsortiment von Sika.



## Sika Service

Kaspar Winkler + Co.  
CTW Chemisch-Technische Werke AG  
Sika Norm AG

8048 Zürich, Tel. 051 62 40 40

# Wir transportieren alles überall

Wenn es in schwierigem Gelände schnell und sicher gehen soll, dann ist der Helikopter das ideale Transportmittel.

Der Helikopter ist billiger als Sie denken. Er hilft Ihnen, bei minimen Anflugkosten die kurze Bauzeit im Gebirge besser zu nutzen und Arbeitskräfte zu sparen.



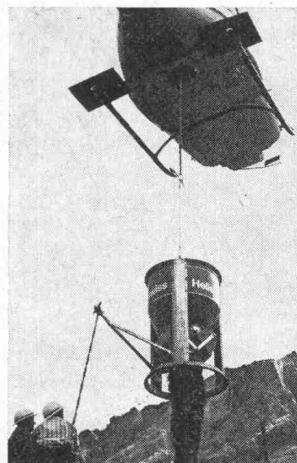
Kabinen-Transport der Trübsee-Titlis-Bahn



Versetzen von Bäumen



Transport eines 26-m-Mastes



Einbringen von Frischbeton



Spezialtransport



Anfliegen eines Selbstbedienungsbuffets für Bergrestaurant

# Heliswiss

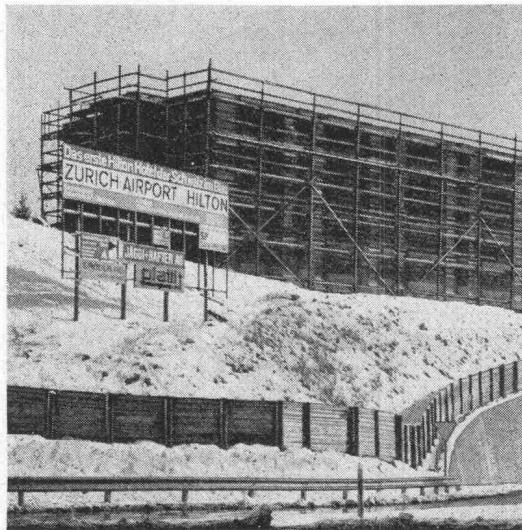
Heliswiss schafft's im Fluge

Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp  
Offert- u. Einsatzbüro: Tel. 031 54 33 14



Zürich Airport Hilton, Zürich

# Starten - landen - starten... und doch schlafen sie gut - die internationalen Gäste eines amerikanischen Hotels in der Schweiz mit deutschen Fenstern.



**Alles sehen, nichts hören durch TROCAL® Fenster.**

st das der Grund, daß immer mehr Architekten ihren Bauherren TROCAL Fensterprofile empfehlen? Nicht der Grund. Aber ein guter Grund mehr. Denn TROCAL Fensterprofile sind wärme- und schalldämmend. Dafür sorgen das Material, die paßgenaue Verarbeitung, die doppelte Lippenflichtung.

TROCAL Fensterprofile setzen durch die Kombinationsmöglichkeit unterschiedlicher Profile der Gestaltung keine Grenzen. Alle üblichen Fensterformen und Flügelöffnungsarten sind möglich.

TROCAL Fensterprofile sind Teil eines Programms. Teil des TROCAL Fortschritt-Programms. Hinter ihm stehen die Erfahrung und die Möglichkeiten eines fortschrittsorientierten Großunternehmens: Dynamit Nobel!

Fordern Sie nähere Informationen über das TROCAL Fortschritt-Programm an. Und Sie wissen mehr. Mehr über TROCAL und MIROLAM® Fenster-Systeme, TROCAL Dachrinnen-Systeme, TROCAL System für Flachdachabdichtungen, TROCAL System für Abdichtungen im Tief-, Wasser- und Ingenieurbau, TROCAL Decken-System und TROCAL Handlauf. Fragen Sie

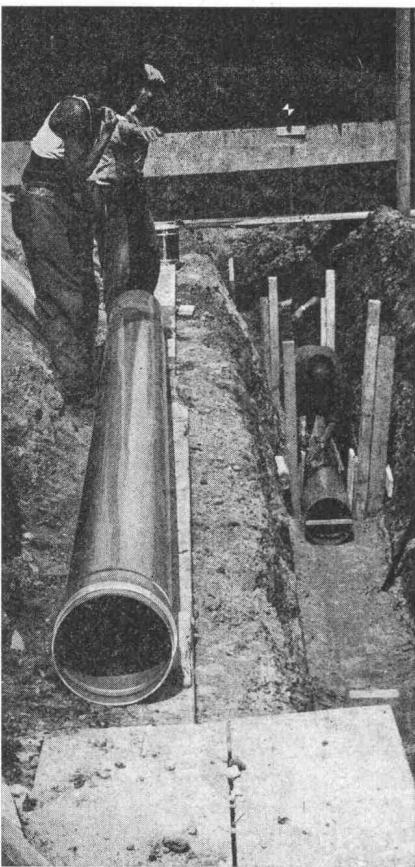
Dynamit Nobel Aktiengesellschaft,  
Verkaufsabteilung 31/F,  
D 521 Troisdorf, Telefon (02241) 151

Nobel Chemie Aktiengesellschaft,  
Hottingerstraße 19  
8021 Zürich, Tel. (051) 47 48 48

Bitte schicken Sie uns ausführliche Informationen über das TROCAL Fortschritt-Programm  
Anschrift:

**Dynamit Nobel**  
KUNSTSTOFFE

**Dynamit Nobel liefert mehr als den Kunststoff**



## Kanalisationsrohre aus Kunststoff

säurebeständiger  
wirtschaftlicher  
absolut dicht

∅ 110 mm  
125 mm  
160 mm  
200 mm  
250 mm  
315 mm  
400 mm

weitere  
Dimensionen  
auf Anfrage



KALIDUR-Kanalisationsrohre, verlegt im Bahneinschnitt

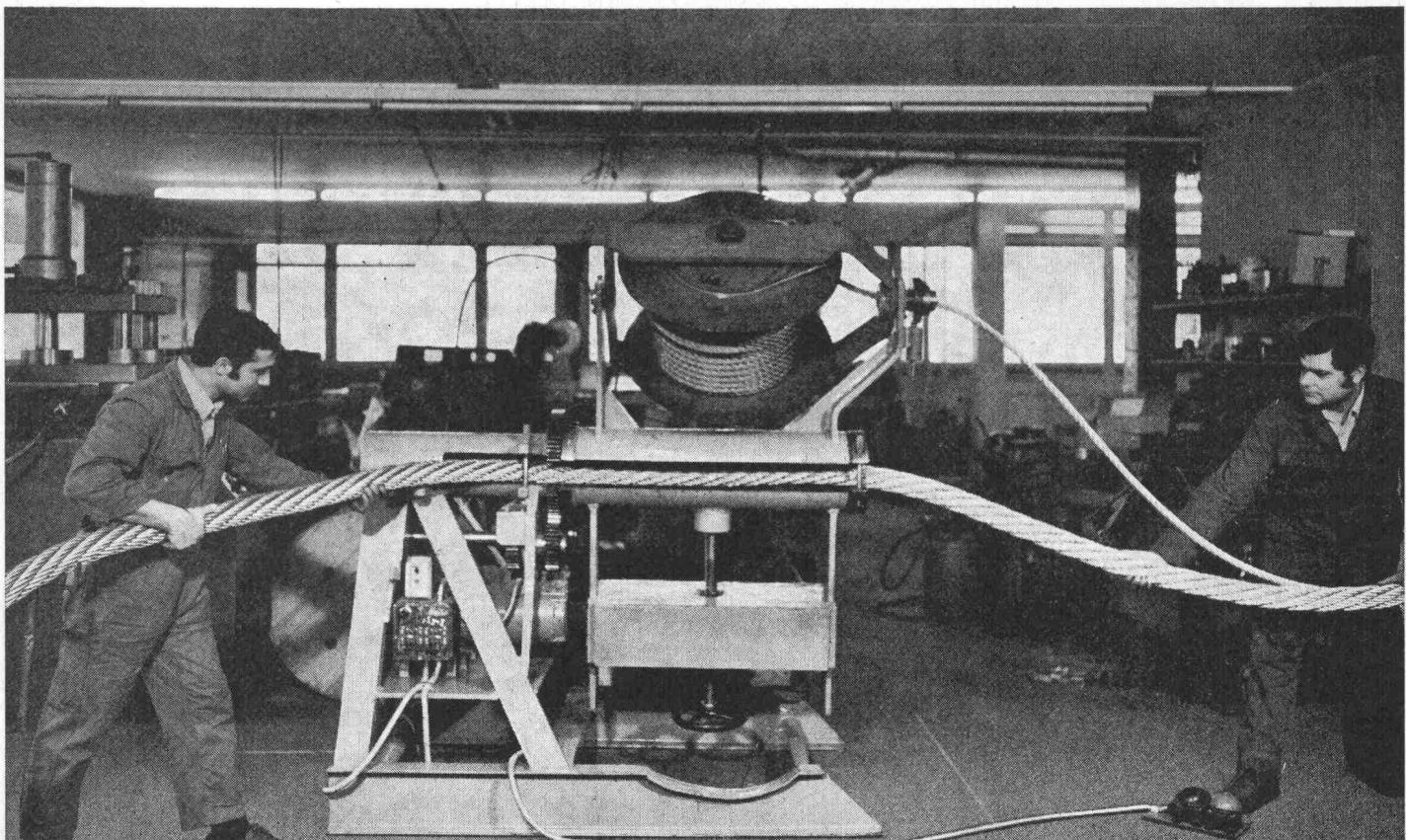
## KALIDUR - Rohre aus Hart-PVC

weisen folgende Eigenschaften auf: leichtes Gewicht, spiegelglatte Innen- und Außenflächen, korrosionsbeständig, wirtschaftliche Verarbeitung, alterungsbeständig, niedrige Transportkosten, unempfindlich gegen Streuströme, keine Verschlammung, physiologisch einwandfrei, ausgezeichnete Strömungseigenschaften.



Fabrikant:

**Emil Keller AG 9220 Bischofszell**  
**Platten- u. Kunststoffwerk** Tel. 071 / 81 16 91



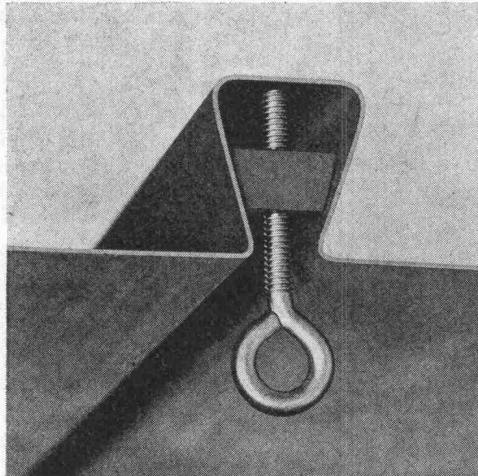
**RISS AG**

8105 Regensdorf-Zürich  
Drahtseil- und Kettenwerk  
Querstrasse 19, Telefon (051) 71 23 30

Sie sehen hier die Herstellung endloser Drahtseilschlingen in unserer Seilerei. Diese Seile sind für ein Schweizer Atomkraftwerk bestimmt und haben einen Durchmesser von 72 mm, 22 m Umfang und eine Bruchlast von 340 000 kg. Lastaufnahmemittel aus Drahtseilen und hochfesten, legierten Sicherheitsketten sind unsere Spezialität. Bitte unterbreiten Sie uns Ihre Probleme, wir bedienen Sie prompt und preisgünstig.

# *Es liegt an der Rippe*

# **\*\*Holorib®**



Denn nur Holorib hat sie. Deshalb ist Holorib das einzige Verbunddecken-System für den Stahl- und Betonbau (in der Schweiz profiliert).

Lüftung, elektrische Anlagen, Decken – alles wird am Holorib-Profil einfach und rationell aufgehängt (alle 15 cm eine Ankerschiene).

Zudem weist Holorib einen unerwartet guten Brandwiderstand auf. Von der Empa geprüft und von allen Brandversicherungs-Anstalten

zugelassen; dies als **einziges** Verbunddeckenblech.

Holorib verkürzt die Bauzeit und erspart Schalung, Schalungsstützen und Armierungen – dadurch geringere Baukosten.

Zu unserem Programm gehören auch Bedachungs- und Wandverkleidungsbleche Holodeck 500 und 1000.

Verlangen Sie die ausführlichen technischen Unterlagen.

Generalvertretung für Europa: **Holorib SA** 2, rue Vallin 1201 Genève Telefon 022/318160

#### **Coupon**

AP16

Bitte senden Sie uns:

- Holorib-Dokumentation
- Holodeck-Dokumentation
- Besuch des technischen Beraters

Firma .....

Sachbearbeiter .....

Strasse .....

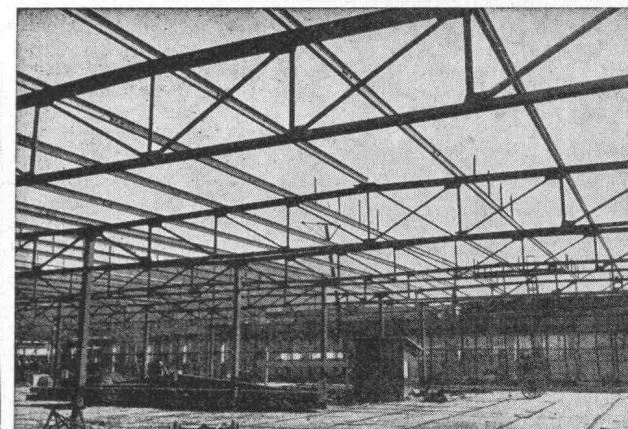
PLZ/Ort .....

Telefon .....



# Hartmann Biel Metallbau

Hartmann + Co. AG Biel 032 / 492 61



Stahlhochbau      Behälter      Schlosserei  
Brückenbau      Silos      Metallbau  
Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

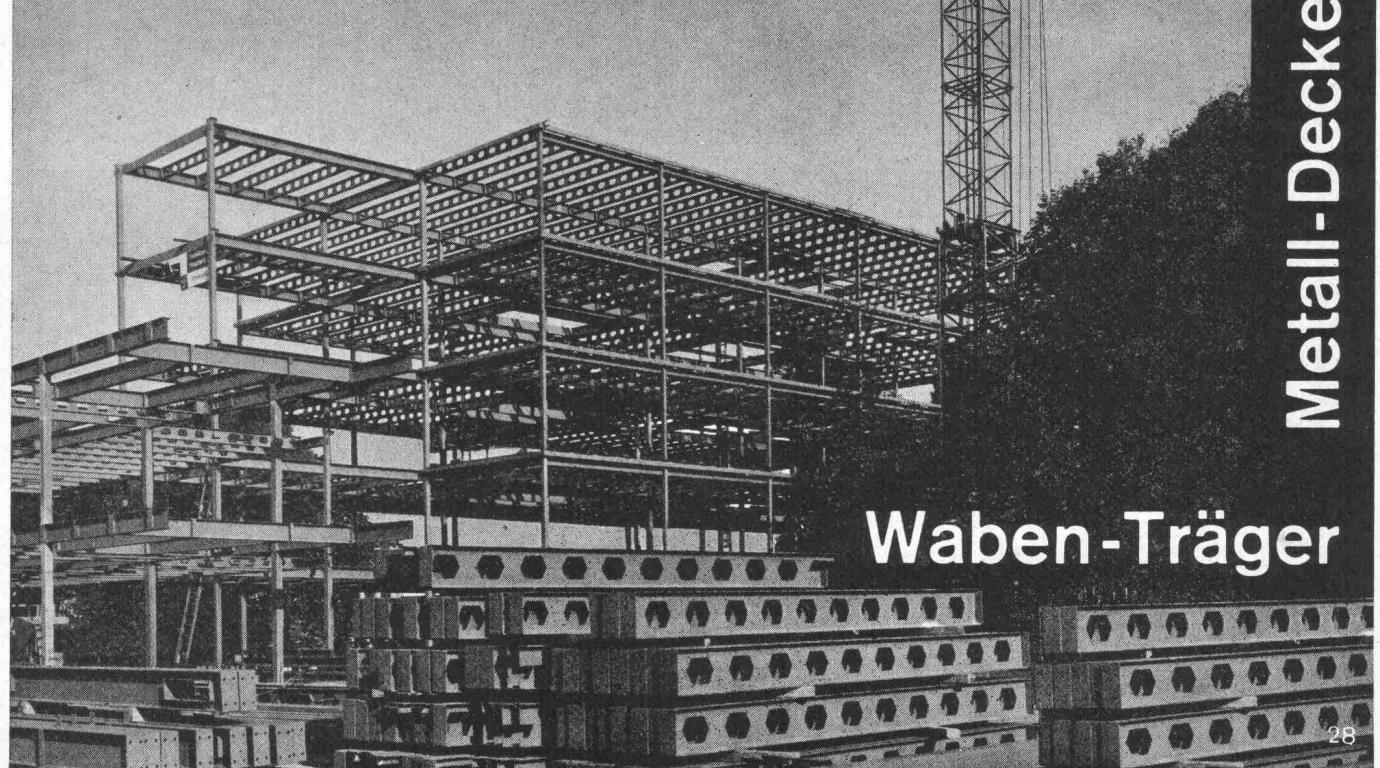
Schönaustr. 10  
Basel  
Tel. (061) 32 46 88

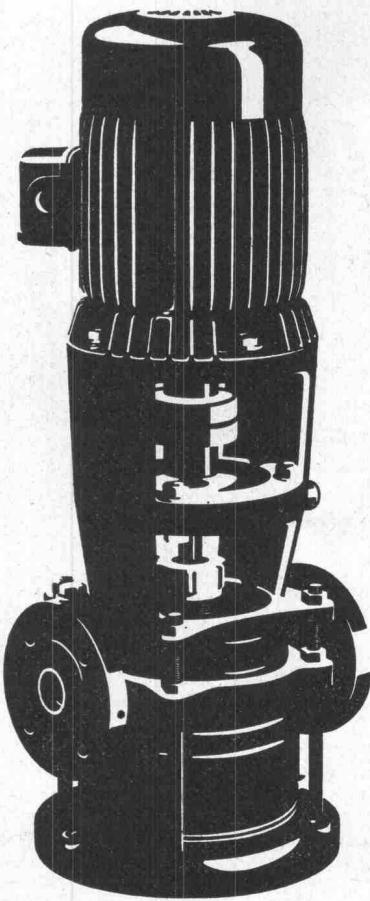
**Gebr. Tuchschenid AG  
Frauenfeld**



**Metall-Decken**

**Waben-Träger**





83 PS

# Auch Ihre Pumpe ist im breiten **SIHI-Programm**

Zentrifugalpumpen und selbstansaugende Pumpen

für automatische Hauswasseranlagen  
für Druckerhöhung für Hochhäuser mit nur  
1 m<sup>2</sup> Platzbedarf (ohne Druckkessel)  
für Heisswasser und Kondensat

Abwasser- und Fäkalienpumpen

automatische Fäkalienhebeanlagen

SIHI-Pumpen sind immer richtig.  
Nicht zuletzt auch wegen unseres Beratungsdienstes  
und der kurzen Lieferfristen.

**PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG**

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-43021

**Kittlose Oberlichter  
dann  
«System Kully»**

A. Kully AG, Glasdachwerke, 4632 Trimbach  
Tel. (062) 21 39 01

**A.Kully AG** 

# Die zuverlässigen Gilbarco-Tanksäulen für Wagenparkbesitzer

Rasch einfüllen, rasch ablesen, rasch wegfahren — das können Sie mit den amtlich geeichten Gilbarco-Tanksäulen für Benzin und Dieselöl. Modelle für 35 bis 80 Minutenliter. Auf Wunsch lieferbar mit automatischem Stopp-hahn sowie mit Nebenzählwerk-Anlagen bis 100 Einzelzählwerken.

Ferner umfasst unser Verkaufsprogramm: Benzinsäulen für Servicestationen, Brodie-Durchlaufzähler für Tankwagen und Depotanlagen, OPW-Schnellkupplungen und Schwenkarme, Schmieranlagen und Garage-Einrichtungen, Kompressoren.

Unsere über die ganze Schweiz verteilten Servicestellen verfügen über besteingerichtete Servicewagen mit Autoruf-Anlagen.



**Gilbarco**

**Gilbarco AG, Garageeinrichtungen und Oelfeuerungen**  
8045 Zürich, Töpferstrasse 26, Telephon 051 / 35 45 25

# Tageslichttechnik Entwässerung Entlüftung

Tageslichttechnik, Entlüftung und Entwässerung: Unser Programm ist den Erkenntnissen modernen Bauens angepasst. Wir wissen, worauf es

ankommt. Qualität ist unser Prinzip. Scherrer – Ihr Partner auf dem Flachdach.

Jakob Scherrer Söhne  
Allmendstrasse 5-7  
8059 Zürich 2  
Tel. 051 25 79 80



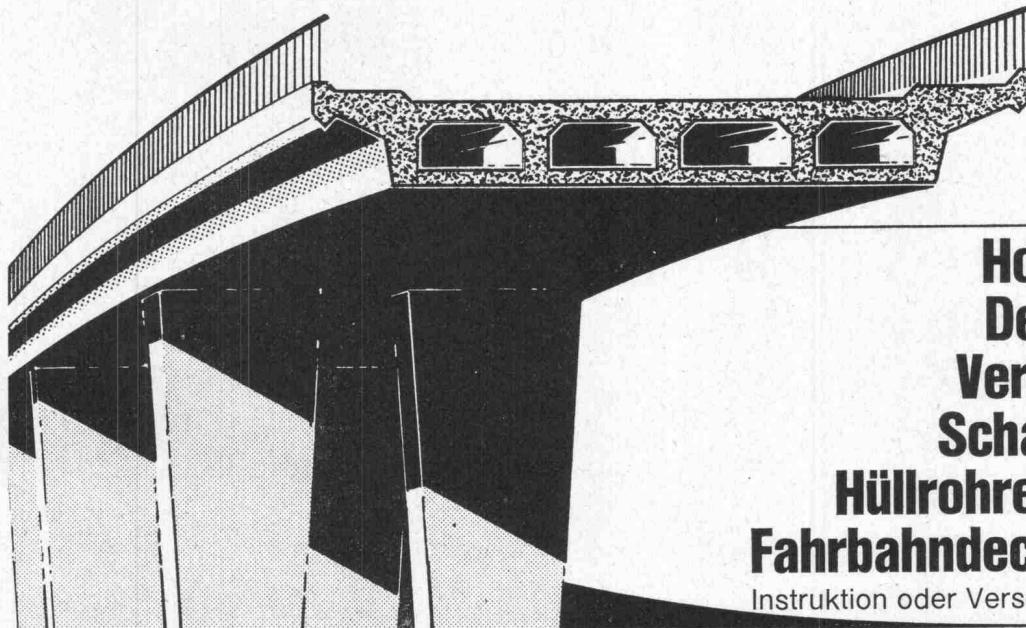
Lichtkuppeln  
Glasdachwerk  
Spenglerei  
Bleipresswerk

# Begrünungsprobleme?

Die dauerhafte, zweckmässige Begrünung von Anschlussgelände und Böschungen im Strassenbau lässt sich mit UFA-Samen (VSS-Normen oder Spezialmischungen) rasch und preisgünstig durchführen. — Verlangen Sie bitte Offerte und sachliche Beratung durch unsere Fachleute.



VOLG	Winterthur
VLG Bern	Bern
VLGZ	Luzern
Landverband	St. Gallen
Nordwestverband	Solothurn
GVS	Schaffhausen
FSA Fribourg	Fribourg
USAR	Lausanne
Agricola Ticinese	Bellinzona



**Hohlraum-Schalung  
Deckenschalkörper  
Verdrängungskörper  
Schalrohre für Säulen  
Hüllrohre für Spannglieder  
Fahrbahndecken-Beheizungen**

Instruktion oder Versetzen durch unsere Fachleute



Wir senden Ihnen gerne unsere ausführliche technische Dokumentation!

**WEFA**

**HEINZ HONEGGER TECHNISCHES UNTERNEHMEN**  
Postfach 2575 8180 Bülach Soligänterstrasse 24 Tel. 051 / 96 10 88

**BERATUNG**

**Wollen Sie Fabrikationsprozesse automatisieren?  
Wollen Sie aus vorhandenen Kapazitäten mehr Leistung  
herausholen und mehr Qualität?  
Wollen Sie Silo- und Tankinhalte kontinuierlich messen?  
Wollen Sie von unsren Erfahrungen profitieren?**

Wir liefern Ihnen nicht nur vollautomatische Steuerungsanlagen zu günstigen Preisen. Wir liefern unsere langjährigen Erfahrungen gleich mit. Denn wir haben schon Hunderte von Anlagen projektiert, konstruiert und installiert. Für unzählige Branchen. Zum Beispiel für die Nahrungsmittelindustrie. Für Gas- und Kieswerke. Für chemische Betriebe und für Kunststofffabriken. Undsweiter. Unsere vollautomatischen Anlagen beweisen ihre Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit jeden Tag. Überall in der Welt. Auch unter

extremsten klimatischen Bedingungen. Denn sie steuern, dosieren, mischen und messen in mehr als 30 Ländern. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung – wir lösen auch Ihre Steuerungsprobleme.

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG  
Abteilung Programmsteuerungen  
CH-8050 Zürich  
Telefon (051) 46 36 10

